

 <p>FLORIDA BOY ORANGE natürlich...ohne Kohlensäure</p> <p>Konzessionär Klinkenberg KG</p>	<p>PORTRAIT DER BUNDESLIGA</p>  <p>ALEMANNIA AACHEN</p> <p>Aachener Turn- und Sportverein Alemannia 1900 e. V. gegründet 12. 4. 1900 51 Aachen, Krefelder Straße 187</p> <p>Vereinsfarben: Schwarz-Gelb</p> <p>Spielkleidung: Schwarz-gelb gestreiftes Hemd, schwarze Hose, gelbe Stutzen</p> <p>Platzanlage: Tivoli-Stadion, Krefelder Straße 187 · 31 000 Plätze, davon 3000 Sitzplätze und 1000 überdachte Stehplätze</p> <p>Eintrittspreise:</p> <table border="0"><tr><td>Haupttribüne</td><td>15,— DM</td></tr><tr><td>Oberdachter Stehplatz</td><td>7,— DM</td></tr><tr><td>Stehplatz</td><td>5,— DM</td></tr><tr><td>Kriegsversehrte</td><td>3,— DM</td></tr><tr><td>Jugendliche unter 18 Jahren, Studenten und Bundeswehr</td><td>2,— DM</td></tr></table> <hr/> <p>Herausgeber: Feider & Leuschner, Sportverlag, Düsseldorf, Oststraße 149 Fotos: Foto-Schmeck, Aachen, Holzgraben 8 und am Kaiserplatz</p>	Haupttribüne	15,— DM	Oberdachter Stehplatz	7,— DM	Stehplatz	5,— DM	Kriegsversehrte	3,— DM	Jugendliche unter 18 Jahren, Studenten und Bundeswehr	2,— DM
Haupttribüne	15,— DM										
Oberdachter Stehplatz	7,— DM										
Stehplatz	5,— DM										
Kriegsversehrte	3,— DM										
Jugendliche unter 18 Jahren, Studenten und Bundeswehr	2,— DM										
<p>GROSSLAGER GLASBAUSTEINE - BETONWABENFENSTER</p> <p>FLIESEN u. PLATTEN</p> <p>KERAMIK · VERBLENDER · RIEMCHEN · KUNST- NATURSTEIN BAUELEMENTE für Wärme-, Kälte-, Schall- und Säureschutz</p> <p>ALLE BAUSTOFFE FAENSEN & CO</p> <p>AACHEN - ROERMONDERSTR. 103/107</p>											
<p>Wenn's um Geld geht - Kreissparkasse</p>  <p>Zweigstellen überall im Landkreis Aachen</p>											

PRÄSIDIUM UND VORSTAND

Leo Führen	Präsident	Harry Great	Schatzmeister
Hubert Peters	Vizepräsident	Paul Teppe	Geschäftsführer
Fritz Hack	Techn. Direktor	Bert Schütt	Präsidiumssekretär
Michel Pfeiffer	Trainer	Karl Honnef	Fußballobmann

Mitglieder: 3000 — und damit Westdeutschlands größter Rasensport betreibender Verein.

Abteilungen:	Fußball	Handball	Korbball
	Faustball	Badminton	Leichtathletik
	Turnen	Volleyball	Tischtennis

EHRENTAFEL DER ALEMANNIA

Deutscher Pokalvizemeister	1953 und 1965
Westdeutscher Meister	1964 und 1967
Westdeutscher Vizemeister	1965

NATIONALSPIELER

Reinhold MÜNZENBERG	41 A-Länderspiele 1930 — 1939
Michel PFEIFFER	1 A., 3 B-Länderspiele 1954 — 1959
Josef DERWALL	2 A., 1 B-Länderspiele 1953 — 1954
Werner NIEVELSTEIN	1 A-Länderspiel 1967
Willi KRÄMER	1 B-Länderspiel 1957
Wilhelm BERGSTEIN	2 Juniorenländerspiele 1961 — 1962
Alfred GLENSKI	1 Amateurländerspiel 1960
Karl-Heinz BECHMANN	5 Jugendländerspiele
Horatio TROCHE	49 A-Länderspiele und WM-Teilnehmer für Uruguay
Juan-Carlos BORTEIRO	9 A-Länderspiele für Ecuador

Dolhain

Printen und Mandelspekulativus

Köstliche Spezialitäten aus der Kaiserstadt Aachen;
hergestellt nach sorgsam behütetem Familienrezept.

Printenfabrik Eduard Dolhain
51 AACHEN - Pontstraße 101-105 - Telefon 30861

Filiale Adalbertstraße 96



Das Hotel mit der persönlichen Note. Zimmertelefon, Duschen-Bäder, Aufzug

Hotel Hospiz GmbH.

51 AACHEN, „Am Marschierort“, Wallstr. 1-3, Tel. 32469 u. 36366

Einer sagt's dem andern —

Dielenkommoden - Polstergarnituren - Sekretäre - Teppiche und Stilmöbel
finden Sie stets in großer Auswahl

bei **HERNÉ** Aachen, Theaterstraße 64



Besuchen Sie die altdeutsche Gaststätte mit der
bekannt guten Küche

Gesellschaftsräume für alle Gelegenheiten

Im Ausschank:

Die beliebten Decker-Biere
gehaltvoll — aromatisch — bekömmlich

RESTAURANT
MAUS AM DOM Aachen



REISEBÜRO
KREBSLER

FAHRKARTEN IN- UND AUSLAND

Einzel- und Gruppenreisen

Flugkarten

Aachen - Am Hauptbahnhof - Telefon 3 49 41

Was man über Alemannia Aachen wissen sollte

Seit Gründung der Oberliga West spielte der Verein in dieser damals höchsten deutschen Spielklasse, wo er folgende Plätze belegte:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1947/48									X									
1948/49								X										
1949/50												X						
1950/51															X			
1951/52		X																
1952/53				X														
1953/54									X									
1954/55											X							
1955/56			X															
1956/57				X														
1957/58			X															
1958/59										X								
1959/60											X							
1960/61								X										
1961/62												X						
1962/63				X														

Im Jahre 1963 wurden die Bundesliga und die Regionalligen gegründet. Die Entscheidung, wer als vierter und fünfter Westverein neben Köln, Dortmund und Schalke in die Bundesliga aufgenommen würde, lag zwischen dem Meidericher SV, Preußen Münster, Fortuna Düsseldorf und Alemannia Aachen. Der DFB zeigte Aachen und Düsseldorf die kalte Schulter, aber die „Kartoffelkäfer“ unterstrichen durch folgende hervorragende Platzierungen in der Regionalliga West, durch ungebrochene Kampfmoral erzielt, ihren Anspruch auf einen Platz im Oberhaus des deutschen Fußballs:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1963/64	X																	
1964/65		X																
1965/66			X															
1966/67				X														



Im ersten Anlauf scheiterte die Mannschaft 1964 an Hannover 96, im zweiten am späteren Europacup-Gewinner Bayern München, erreichte aber in dieser Saison endlich das ersehnte Ziel. Aachens erfolgreichster Spieler ist unbestritten **Reinhold Mützenberg**, der zwischen 1930 und 1939 einundvierzigmal das Trikot der Nationalmannschaft trug. Als „Eiserner Reinhold“ ging der Aachener Stopper in die europäische Fußballgeschichte ein. **Michel Pfeiffer**, der die Alemannen als Trainer in die Bundesliga führte, stand dreimal als Halbtürmer in der Nationalmannschaft, und Josef Nievelstein, Aachens jüngster Nationalspieler, kam in diesem Jahr zu seinem ersten internationalen Spiel. Nicht nur in Aachen ist es vielen ein Rätsel, warum **Jupp Martinelli**, Alemannias beliebter Spielmacher, vom Bundestrainer übersehen wurde. In 392 Meisterschaftsspielen erzielte er 145 Tore und wurde als Allround-Spieler schon auf allen Posten in der Mannschaft eingesetzt.

Sommerpreise Pelzwaren

- Mäntel
- Paletot
- ab 200,— DM
- Jacken
- Hüte
- Krawatten
- ab 100,— DM

Jos. M. Krainz

Pelzverkauf
Reparaturwerkstatt
und Änderungen

Aachen, Harscampstraße 56



UNION
BIERGROSSEHANDLUNG
AACHEN - RUF 30636

CHINA-RESTAURANT

Hong-Kong

Küche geöffnet von 12 bis 15 und 18 bis 24 Uhr

Unsere Speisekarte bietet Ihnen Menüs u. 120 verschiedene Gerichte zum Preis von 4,50 bis 7,50 DM

Auch alle Speisen außer Haus

Aachen - Pontstraße 1-3 am Markt - Telefon 2 60 80

Tabellen der Regionalliga West ab 1963/64

1963/64			1965/66		
1. Alem. Aachen	+59	-17 105:37 38	1. Fort. Düsseldorf	+58	-10 79:22 34
2. Wuppertaler SV	+52	-24 66:36 38	2. Rot-Weiß Essen	+53	-15 74:31 34
3. Fort. Düsseldorf	+50	-26 85:50 38	3. Alem. Aachen	+51	-17 97:40 34
4. TSV Mari-Hülse	+48	-28 56:41 38	4. RW Oberhausen	+37	-31 61:46 34
5. Viktoria Köln	+45	-31 77:53 38	5. Wuppertaler SV	+37	-31 49:43 34
6. Westf. Herne	+44	-32 69:63 38	6. Preußen Münster	+34	-34 55:47 34
7. RW Oberhausen	+42	-34 68:58 38	7. Schw.-W. Essen	+34	-34 47:47 34
8. B. M'Gladbach	+41	-35 71:47 38	8. Spfr. Hamb. 07	+34	-34 44:46 34
9. Duisburger SPV	+39	-37 54:55 38	9. Viktoria Köln	+34	-34 51:59 34
10. Rot-Weiß Essen	+38	-38 70:64 38	10. Arm. Bielefeld	+32	-36 60:58 34
11. Arm. Bielefeld	+38	-38 65:74 38	11. Eintracht Duisburg	+30	-38 47:53 34
12. Bayer Leverkusen	+35	-41 62:62 38	12. VfL Bochum	+30	-38 46:66 34
13. Schw.-W. Essen	+34	-42 60:71 38	13. TSV Mari-Hülse	+29	-39 47:58 34
14. Spfr. Hamb. 07	+34	-42 49:71 38	14. Bayer Leverkusen	+26	-42 49:75 34
15. Horst Emscher	+31	-45 56:75 38	15. Westfalia Herne	+26	-42 39:66 34
16. SpVgg Herten	+31	-45 55:79 38	16. Eint. Gelsenkirchen	+26	-42 36:67 34
17. VfB Bottrop	+30	-46 53:68 38	17. VfB Bottrop	+24	-44 47:68 34
18. Spfr. Siegen	+29	-47 69:85 38	18. STV H.-Emscher	+17	-51 42:78 34
19. Duisburg 48/99	+22	-54 47:88 38			
20. Lünen SV	+18	-58 41:101 38			

1964/65			1966/67		
1. B. M'Gladbach	+52	-16 92:39 34	1. Alem. Aachen	+48	-20 56:24 34
2. Alem. Aachen	+49	-19 69:23 34	2. Schw.-Essen	+47	-21 51:23 34
3. Fort. Düsseldorf	+43	-25 71:38 34	3. Arm. Bielefeld	+45	-23 72:39 34
4. RW Oberhausen	+42	-26 58:35 34	4. VfL Bochum	+45	-23 67:42 34
5. Arm. Bielefeld	+39	-29 68:52 34	5. Spfr. Hamborn 07	+43	-25 52:33 34
6. Wuppertaler SV	+36	-32 54:52 34	6. RW Oberhausen	+40	-28 67:52 34
7. Rot-Weiß Essen	+34	-34 56:53 34	7. Wuppertaler SV	+38	-30 49:41 34
8. Preußen Münster	+33	-35 50:48 34	8. VfR Neuß	+36	-32 56:50 34
9. SW Essen	+33	-35 58:59 34	9. Preußen Münster	+35	-33 53:58 34
10. Viktoria Köln	+33	-35 41:48 34	10. Bayer Leverkusen	+32	-36 57:62 34
11. Eintracht Duisburg	+32	-36 41:53 34	11. Westf. Herne	+31	-37 41:41 34
12. Westfalia Herne	+31	-37 45:56 34	12. Eint. Gelsenkirchen	+30	-38 48:53 34
13. Eint. Gelsenkirchen	+30	-38 46:57 34	13. Viktoria Köln	+29	-39 36:39 34
14. Spfr. Hamborn	+29	-39 49:68 34	14. TSV Mari-Hülse	+26	-42 38:49 34
15. TSV Mari-Hülse	+28	-40 38:59 34	15. SSV Hagen	+24	-44 35:69 34
16. Bayer Leverkusen	+26	-42 48:55 34	16. Hammer SV	+23	-45 45:76 34
17. STV H.-Emscher	+22	-46 33:79 34	17. Bonner SC	+22	-46 27:48 34
18. Homberger SV	+20	-48 24:62 34	18. Eintracht Duisburg	+18	-50 34:85 34

Eden-Hotel
 RESTAURANT — HOTEL — BAR
 51 Aachen, Franzstraße 36/38 — Telefon 3 30 03
 GARAGEN — PARKPLATZ — ZIMMERELEFON — DUSCHEN — BÄDER

KULMBACHER
Hönchshof
Bräu
BIER

BAYERISCHE EDELBIERE VON WELTRUF!

Vertretung Bezirk Aachen: Gegründet 1872 - J. Vandeneschen, Inh. Wilhelm Bergmann - Bier-Verlag - Getränke-Großhandlung - Bier, Wein, Spirituosen, Mineralwasser, Heilbrunnenwasser, Fruchtsäfte - Aachen, Stolberger Str. 130 - Ruf 50 16 51

Regionalliga West 1966/67

	Alem. Aachen	Hamborn 07	Wuppertaler SV	Bonner SC	VfL Bochum	Viktoria Köln	VfR Neuß	Arm. Bielefeld	Hammer Spvg	TSV Mari-Hülse	Fr. Minster	Elatr. Gelsenkirchen	Bayer Leverkusen	SSV Hagen	Schw.-Weiß Essen	Elatr. Duisburg	Rot-Weiß Oberhausen	Westf. Herne
Alem. Aachen		3:1 2:0	0:1	2:1 2:1	1:2	1:0 2:0	3:0	1:1	2:0	0:1	2:0	0:1	4:0	1:1	4:0	3:2	1:0	
Hamborn 07	0:0		0:0	1:0 0:0	1:0 4:2	1:1 4:1	2:0 0:0	4:0	0:0	0:0	0:0	0:0	1:1	3:2	1:0	1:0		
Wuppertaler SV	0:1 1:2	0:0		0:1 2:0	2:0 1:0	1:0	3:0 3:1	3:4 1:1	3:0	1:1	—	0:0	3:2	2:2	—	1:0		
Bonner SC	1:2 0:0	0:0	0:0		1:1 1:0	2:2 1:1	0:1 0:1	1:2 2:1	—	—	1:1	0:0	—	0:1	1:0	0:0	4:3	
VfL Bochum	0:1	1:2 1:1	1:0	1:0		2:0	0:0	2:0 1:0	—	0:0	0:1	1:1	1:0	—	—	—	1:0	
Viktoria Köln	0:0	0:1 2:0	0:0	1:0 1:0	2:1		1:1 1:1	2:0	0:0	0:0	—	0:1 0:0	1:1	2:1	—	—		
VfR Neuß	0:0 0:0	0:1 0:1	0:0	1:0 1:0	2:2	0:0		—	—	—	0:0	4:1	—	—	—	—	4:1	
Arm. Bielefeld	0:0 0:1	0:1 0:0	0:1 1:0	0:1 0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	—	0:0	0:0	0:1	1:1	0:1	1:0	
Hammer Spvg	1:0	0:1 0:0	1:0 0:0	0:1	0:1	0:1	1:0		—	—	—	0:0	1:1	0:1	1:1	—	—	
TSV Mari-Hülse	0:0	0:0 0:0	0:0	0:1 0:0	0:1 0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	0:1 0:0	—	0:1	—	—	1:0	
Fr. Minster	3:1 0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	—	—	—	—	1:0	
Elatr. Gelsenkirchen	0:0	1:0	0:0	0:0	0:0	1:1	0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	—	—	—	—	
Bayer Leverkusen	0:0	1:0	1:0	1:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	—	—	—	
SSV Hagen	1:0	1:1 1:0	0:0	0:0	1:0	1:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	—	—	
Schw.-Weiß Essen	0:1	0:0 0:0	0:0	0:0	1:0	2:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0		—	—	—	
Elatr. Duisburg	1:4	1:1 0:1	0:1	0:1	0:1	0:1	1:0	0:2 0:0	2:4	0:0	—	—	—	—	—	—	—	
Rot-Weiß Oberhausen	0:2	0:1 0:1	0:2	0:4	0:1	0:0	0:0	—	0:4	0:0	0:0	0:0	0:0	0:0	—	—	—	
Westf. Herne	0:0	0:0 0:1	0:1	1:0	1:0	2:0	3:0	3:0	1:0	1:0	1:0	1:0	1:0	1:0	1:0	1:0	1:0	

Aachens Weg zur Bundesliga

Alemannia Aachen, neben den Offenbacher Kickers vor Beginn der Aufstiegsrunde von vielen als Favorit angesehen, wovon man im Lager der Alemannen jedoch zunächst nichts wissen wollte, übernahm gleich die Tabellenspitze und lag am Ende der Vorrunde unangefochten mit dem selbst bei den optimistischsten Alemannia-Anhängern kaum erwarteten Punktekonto von 8:0 vorn. Die Heimspiele gegen Kickers Offenbach und den 1. FC Saarbrücken wurden mit 2:1 und 3:0 gewonnen, und auch in den Auswärtspielen bei Tennis Borussia und Göttingen 05 gab es mit 3:4 und 1:2 zwar knappe, aber desto wichtigere Siege.

Die erste Niederlage gab es im Rückspiel gegen Kickers Offenbach, die aber mit dem haushohen 7:2-Sieg gegen Tennis Borussia wieder wettgemacht wurde. Nach dem schwächsten Spiel der Aachener in der Aufstiegsrunde, das die Mannschaft mit 0:3 in Saarbrücken verlor, begann in Aachen erneut das große Zittern, doch mit dem 3:1 am letzten Spieltag gegen Göttingen 05 machten die Alemannen alles klar.

HOTEL-RESTAURANT

HINDENBURG

AACHEN, Jülicher Straße 141

Telefon: 3 45 23, 3 49 49



W. LENNARTS-MICHELS

Feine Uhren — edler Schmuck — Trauringe

Aachen, Ursulinerstraße 7-9

20. Mai Samstag, 16 Uhr	Alem. Aachen — Kickers Offenbach Tennis Borussia Berlin — Göttingen 05 Spielfrei: 1. FC Saarbrücken	2:0 2:1
24. Mai Mittwoch, 18.30 Uhr	Göttingen 05 — 1. FC Saarbrücken Kickers Offenbach — Tennis Borussia Spielfrei: Alemannia Aachen	1:1 1:1
28. Mai Sonntag, 16 Uhr	Tennis Borussia Berlin — Alem. Aachen 1. FC Saarbrücken — Kickers Offenbach Spielfrei: Göttingen 05	3:4 0:0
1. Juni Donnerstag, 18.30 Uhr	Kickers Offenbach — Göttingen 05 Alem. Aachen — 1. FC Saarbrücken Spielfrei: Tennis Borussia Berlin	2:0 3:0
4. Juni Sonntag, 16 Uhr	1. FC Saarbrücken — Tennis Borussia Göttingen 05 — Alemannia Aachen Spielfrei: Kickers Offenbach	2:4 1:2
10. Juni Samstag, 16 Uhr	Kickers Offenbach — Alemannia Aachen Göttingen 05 — Tennis Borussia Berlin Spielfrei: 1. FC Saarbrücken	3:2 1:0
14. Juni Mittwoch, 18.30 Uhr	1. FC Saarbrücken — Göttingen 05 Tennis Borussia — Kickers Offenbach Spielfrei: Alemannia Aachen	2:2 0:2
18. Juni Sonntag, 16 Uhr	Alemannia Aachen — Tennis Borussia Kickers Offenbach — 1. FC Saarbrücken Spielfrei: Göttingen 05	7:2 3:4
21. Juni Mittwoch, 18.30 Uhr	Göttingen 05 — Kickers Offenbach 1. FC Saarbrücken — Alemannia Aachen Spielfrei: Tennis Borussia Berlin	2:2 3:0
25. Juni Sonntag, 16 Uhr	Tennis Borussia — 1. FC Saarbrücken Alemannia Aachen — Göttingen 05 Spielfrei: Kickers Offenbach	2:2 3:1

1. Alemannia Aachen	+12	—4	23:14	8	6	—	2
2. Kickers Offenbach	+10	—8	15:10	8	4	2	2
3. 1. FC Saarbrücken	+8	—8	14:15	8	2	4	2
4. Göttingen 05	+6	—10	9:13	8	1	4	3
5. Tennis Borussia Berlin	+4	—12	12:21	8	1	2	5



DIEKIRCH - BIER

Generalverteilung:

Severens & Hermann O.H.G. — 51 Aachen — Eifelstraße 19 — Telefon.: 50 10 21



Trainer Michel Pfeiffer
geb. am 19. 7. 25
seit 1987 Trainer in Aachen
vorher SC Schwenningen



Hack, Fritz
Sport-Direktor
seit 1987 bei Alemannia Aachen



TOUROPA
garantiert auch Ihnen
unbeschwerte
Urlaubstage
Beratung und Buchung



Deutsches Reisebüro GmbH.
Zweigniederlassung Aachen
Das Haus der Reise



Kapuzinergraben 44 — gegenüber der Hauptpost — Ruf: S-Nr. 2 62 55
und Adalbertstraße 87 — Ruf 3 08 81 — Stolberg — Rathausstraße 37

Verkaufsagentur  Deutsche Bundesbahn



BDROMASCHINEN
BDROMOBEL
BDROBEDARF
LICHT- U. FOTOPAUSEREI
VERKAUF VON
OZALID-, LICHTPAUS- U.
FOTOKOPIERPAPIEREN

J. HEINRICH LAMBERTZ

51 AACHEN · BAHNHOFSTRASSE 1
RUF: 3 12 93, 3 43 01, 3 02 92



UNION
BIERGROSSHANDLUNG
AACHEN · RUF 3 06 34



Bechmann, Karl-Heinz
Mittelfeldspieler
geb. 7. 2. 1944
1,78 groß; 70 kg schwer
5 Jugend-Länderspiele
früher FC Schalke 04



Borteiro, Juan-Carlos
Stürmer
geb. am 19. 5. 1943
1,80 groß; 74 kg schwer
früher: Penacol Montevideo, Barcelona
Guayaquil
Anschrift: Aachen, Victoriastraße 53



Ferdinand, Hans-Jürgen
Stürmer
geb. am 21. 8. 43
1,88 groß; 92 kg schwer
früher SpVgg Bendorf, TuS Neuendorf
Anschrift: Aachen, Adalbertsteinweg 99



Glenski, Alfred
Stürmer
geb. am 23. 1. 40
1,72 groß; 70 kg schwer
1 Amateur-Länderspiel
früher SV 09 Baesweiler
Anschrift: Baesweiler, Breslauer Straße 5

Hotel „Alexianereck“

Roll und Lia Wirtz
Neuzeitliche Zimmer
Gute Küche
Parkplatz am Hause

AACHEN, Alexianergraben 2 (Nähe Hauptpost) — Telefon 3 45 05
— Mitglied des Vereins —



RUF 23646

AACHENER NEONFABRIK K.G.
ROERMONDER STRASSE 25

SCHILDER · BISCHOFF & CO.

Aachener Möbelhaus

Inh. Robert Kocks

AACHEN Ottostraße 70 Ruf 50 25 36

liefert zu günstigen Bedingungen:

Komplette Wehrgeseinrichtungen — Kinderzimmer — Stilmöbel
Polstermöbel — Dielenmöbel — Einzeimöbel — Teppiche
Elektrokombinationen — Fernsehgeräte — Lampen

Bei Neukauf Eintausch Ihrer gebrauchten Möbel



Gronen, Herbert
Stürmer
geb. am 13. 1. 44
1,72 groß; 70 kg schwer
2 Jugendländerspiele
früher Borussia Brand
Anschrift: Venwegen, Hauptstraße 29



Hermandung, Erwin
Abwehrspieler
geb. am 25. 8. 44
1,83 groß; 74 kg schwer
früher SV Baal
Anschrift: Aachen, Adalbertsteinweg 80



Hoffmann, Erwin
Mittelfeldspieler
geb. am 28. 10. 40
1,81 groß; 74 kg schwer
früher Phönix Lübeck, Ulm 46
Anschrift: Aachen, Brebantstraße 44



Klöckner, Wolfgang
Stürmer
geb. am 22. 6. 1947
1,76 groß; 70 kg schwer
früher: Rheydter SV, 1. FC M-Gladbach
Anschrift: Mönchengladbach, Roemerder
Straße 179

*Das Hotel
das Restaurant
rei Könige*

BAD AACHEN
Markt, Ecke Büchel
Tel.: 3 64 50

Gutbürgerliche
und Spezialitäten-Küche
Moderne Zimmer
mit und ohne Dusche
Zimmertelefon - Aufzug



FOTO -
Zantis

Fachgeschäft für Foto - Kino
Atelier- und Industriefotografien
Schreibwaren - Kunstkarten

51 AACHEN
Krämerstraße 29, am Dom
Ruf 3 75 08

Herrenkleidung

*in weltstädtischer Eleganz
und in gepflegter Auswahl
bietet das*

Herrenmodehaus
H. Ritterbex

Aachen, Comphausbadstraße 37



**„Obergärig vom Faß“
und**

**Brauhaus-Spezialitäten
aus eigener Schlichtung**

im Brauerei-Ausschank ALT-AACHEN

DEGRAA am THEATER

(Gegenüber dem Stadttheater)



Klostermann, Heinz-Gerd
Stürmer
geb. am 22. 10. 43
1,80 groß; 74 kg schwer
früher SG Eschweiler
Anschrift: Eschweiler, Schubertweg 42



Krieger, Willi
Mittelfeldspieler
geb. am 22. 4. 40
1,79 groß; 74 kg schwer
früher Spfr. Düren, Düren 99
Anschrift: Aachen, Elsaßstraße 58



Martinelli, Josef
Mittelfeldspieler
geb. am 19. 3. 36
1,81 groß; 78 kg schwer
Anschrift: Kolbeheid, Mühlenstraße 78



Niewelstein, Werner
Abwehrspieler
geb. am 12. 2. 41
1,74 groß; 71 kg schwer
1 Länderspiel
früher TuS Herzogenrath
Anschrift: Herzogenrath, Alderfelder, 19

AUGENOPTIK



SCHMECK
STAATL. GEPR. AUGENOPTIKER

AACHEN-COUVENSTRASSE 5


LIEFERANT ALLER KASSEN

do-it-yourself- **dit**
center

holzschnitt
mit neuer
holz-herr-wandsäge

spanplatten - tischlerplatten
leisten - sperrholz - hart-
faser - edelfurnierte span-
platten - resopal - lampen-
schirme und bast

büchel 15, ruf 30614
(am markt)



**NAGEL
& HOFFBAUER**
Wappenstein, Wappenstein
SEIT 1808
Verkaufskontor
AACHEN
THEATRESTRASSE 41 - TELEFON 1841



Pawellek, Rolf
Abwehrspieler
geb. am 10. 9. 39
1,79 groß; 72 kg schwer
früher Spfr. Gladbeck, TSV Marl-Hilf
Anschrift: Haaren, Hauptstraße 188



Prokop, Gerhard
Torwart und Mannschaftsführer
geb. am 19. 8. 39
1,82 groß; 78 kg schwer
1 DFB-Auswahlspiel
früher Spfr. Gladbeck
Anschrift: Aachen-Forst, Trierer Str. 329



Schors, Heinz
Torwart
geb. am 28. 8. 1940
1,76 groß; 78 kg schwer
früher SG Eschweiler
Anschrift: Eschweiler, Pumpe 3



Schöngren, Peter
Abwehrspieler
geb. am 12. 10. 43
1,79 groß; 75 kg schwer
früher TSV Mari-Hülse
Anschrift: Aachen, Viktoriastraße 53



Lausberg-Hotel
Inh.: A. van den Hoven



Bad Aachen
Saanstraße 108 - Telefon 2 03 32



Josef Geblen
AACHENS ÄLTESTE FÄRBEREI
UND CHEMISCHE REINIGUNG
INH. HEINZ MÜLLER
AACHEN - ALEXANDERSTR. 73
TELEFON 3 21 73

Führendes Spezialhaus
in
Damentaschen
Lederwaren
Reiseartikeln

H. C. Birck
seit 1868

AACHEN
Theaterstr. 18 - Fernruf 3 19 21

Ständige große Ausstellung
von
Neuheiten
und
Geschenkartikeln

FOTOHAUS
C.H. **SCHMECK**



51 Aachen - Holzgraben 8
und
Adalbertstraße, Ecke Kaiserplatz
Ruf: 3 24 66



Sell, Heiner
Stürmer
geb. am 31. 5. 1941
1,78 groß; 70 kg schwer
früher SC Hassel, TSV Mari-Hülse
Anschrift: Aachen, Friedrichstraße 60



Thelen, Josef
Abwehrspieler
geb. 25. 2. 41
1,82 groß; 74 kg schwer
früher SG Eschweiler
Anschrift: Eschweiler, Feldstraße 9



Troche, Horatio Abwehrspieler
geb. am 14. 2. 1936
1,74 groß; 74 kg schwer
früher Riverplate Buenos Aires, National
Montevideo, Cerro Montevideo,
49 A-Länderspiele für Uruguay,
WM-Teilnehmer
Anschrift: Aachen, Viktoriastraße 53



Walter, Christoph
Abwehrspieler
geb. am 5. 11. 43
1,76 groß; 76 kg schwer
früher TSV Mari-Höls, FSV Frankfurt
Anschrift: Verlauterheide, Endstraße 13

CENTRAL-HOTEL

AACHEN - Römerstraße 7-9

direkt am Hauptbahnhof
Telefon: 3 34 77 und 3 41 29

MODERN EINGERICHTET - ZIMMERTELEFON - LIFT
GARAGEN AM HAUSE

Besitzer: Eise und Werner Levano

Tanz-SCHULE STROH

Tanzkurse
Einzelstunden
Turniertanz

Aachen - Heinrichsallee 60 - Ruf 2 76 00
ab 11 Uhr

Hotel Reichshof

Inhaber: Hans Hinselmann

- Des Haus der guten Küche
- Eigene Schlachterei
- Neuzzeitliche Fremdenzimmer
- Fl. kaltes und warmes Wasser
- Zimmertelefon - Bäder - Heizung
- Parktreifen am Hause
- Parkhochhaus 2 Minuten entfernt

5100 Bad Aachen - Seilgraben 2 u. Sandkaubach 14 - Tel. (02 41) 3 27 40 u. 2 72 85

JOSEF LAUSBERG

GROSSHANDLUNG IN
Kraftfahrzeug-Ersatzteilen
Zubehör und Rallye-Artikel
Mineral-Öle — Fette



51 AACHEN, Heinrichallee 19, Ruf 3 54 11

Jung bleiben ist die Parole. Dies gilt auch für ein altes über Generationen bestehendes Geschäft! - Sehen Sie sich z. B. einmal in Aachens ältester Drogerie um. Dieses große Kinderpflegesortiment, diese reiche Auswahl an Kosmetik und schönsten Kerzen! Es lohnt sich, zur Peterstraße Nr. 4 zu gehen, zu Diepenbrock & Dithmar.

Älteste Drogerie in Aachen

Inhaber: Hermann Demuth

Fernruf 3 75 82

SIMCA 1301
einer der schönsten
Wagen Europas


DM 7.200,-

Fahren Sie ihn bei uns zur Probe. Dann gibt es keine Fragen mehr.



SIMCA-Automobile
GEBR. PELZER
51 AACHEN
Lütticher Straße 36
Ruf 3 21 97

BUNDESLIGA 1967/68		Gesamt-	
Hemmspiele →	Auswärts Spiele ←	Punkte	Tore
Alemannia Aachen	Aachen		
1. FC Köln	Köln		
Borussia Mönchengladbach	Mönchengladbach		
Borussia Dortmund	Dortmund		
Schalke 04	Schalke		
MSV Duisburg	Duisburg		
Eintracht Braunschweig	Braunschweig		
Hamburger SV	Hamburg		
Werder Bremen	Bremen		
Hannover 96	Hannover		
1890 München	1890 München		
Bayern München	Bayern München		
Eintracht Frankfurt	Frankfurt		
1. FC Nürnberg	Nürnberg		
VfB Stuttgart	Stuttgart		
Karlsruher SC	Karlsruhe		
1. FC Kaiserslautern	Kaiserslautern		
Borussia Neunkirchen	Neunkirchen		



„Unübertroffen“ - „Längst bekannt in Stadt und Land!“

VIKTORIA-Möbel

Riesenauswahl auf ca. 3000 qm
Unser Großeinkauf - Ihr Preisvorteil
Erstklassiger Kundendienst

**V MÖBEL-
VIKTORIA**

AACHEN · VIKTORIASTRASSE 72

TRAINERSTIMMEN
zur Bundesligasaison 1967/1968

Michel Pfeiffer (Alemannia Aachen): „Ich setze auf Eintracht Frankfurt. Im übrigen interessiert mich nur, daß Alemannia Aachen im Frühjahr 1968 in der Bundesliga bleibt.“

Helmut Johannsen (Eintracht Braunschweig): „Selten zuvor war der Kreis der Meisterschaftsanwärter so groß. Dazu müssen die beiden Münchener Klubs, Dortmund, Frankfurt, 1. FC Köln, Hannover 96 und — so hoffe ich — auch wir gerechnet werden. Die Neulinge sind diesmal sicher nicht gleich als Absteiger anzusehen: Neunkirchen hat schon Bundesliga-Erfahrungen, und Aachen hat sich lange darauf vorbereitet.“

„Tschik“ Calkovski (Bayern München): „Acht Mannschaften haben Aussicht, in diesem Jahre Meister zu werden. Der Abstieg wird sicherlich so hart umkämpft wie in der vergangenen Saison. Dabei braue ich den Aufsteigern diesmal mehr zu.“

Heinz Muroch (Borussia Dortmund): „Warum sollen wir nicht Meister werden? Es ist das erklärte Ziel aller Spieler. Auch in dieser Saison dürfte es wieder einen harten Existenzkampf geben. Die Aufsteiger werden es erneut sehr schwer haben.“

Eiek Schwartz (Eintracht Frankfurt): „Bayern München ist eine so begeisterungsfähige Mannschaft, daß ich ihr durchaus den Titelgewinn zutraue. Wir rechnen uns aber diesmal eine reelle Chance aus. Zum Abstieg muß ich sagen, daß es jede Mann-

schaft, die neu in die Bundesliga kommt, ungemein schwer hat.“

„Schorsch“ Knöpfle (HSV): „Wir wollen in diesem Jahre ein Wort in der Spitzengruppe mitsprechen. Für mich haben Bayern München, Eintracht Frankfurt, Borussia Dortmund und vielleicht auch Köln die besten Chancen. Die beiden Aufsteiger werden es im Kampf gegen den Abstieg am schwersten haben — wehe, wenn sie zu Beginn nicht fleißig Punkte sammeln.“

Gunter Baumann (VfB Stuttgart): „Eintracht Frankfurt, Borussia Dortmund und Hannover 96, das sich entscheidend verstärken könnte, sollten die Meisterschaft unter sich ausmachen. Wer absteigt? — Dazu möchte ich mich nicht äußern, allerdings sind Aachen und Neunkirchen stark gehandkapt.“

Max Merkel (1. FC Nürnberg): „Ich rechne sehr stark mit Dortmund. Auch Hannover 96 sollte, falls sich die Neuzugänge als die erwarteten Verstärkungen erweisen, um die Spitze mitspielen. Die meisten Sorgen um den Klassenerhalt werden wohl die Neulinge und Schalke 04 haben. Aachen könnte sich durch die Heimstärke sichern.“

Otto Knefler (1. FC Kaiserslautern): „An der Spitze wird die Entscheidung nach meiner Meinung zwischen Bayern München, Eintracht Frankfurt und Borussia Dortmund liegen. In den Abstiegskampf wird mit Sicherheit ein großer Teil der achtzehn Mannschaften verwickelt werden.“

Gyula Lorant (MSV Duisburg): „Ich lasse mich nur zu einem Tip bewegen: Der MSV Duisburg wird weder Meister, noch wird er in die Abstiegszone geraten. Alemannia Aachen sehe ich nicht jetzt schon als sichere Abstiegskandidaten.“

Heinz Marotzke (Schalke 04): „Mein Meisterschaftskandidat ist Borussia Dortmund, dem am heftigsten von Eintracht Frankfurt zugesetzt werden dürfte. Wie in der Vergangenheit wird auch diesmal der Abstiegskampf enorm hart werden, ohne daß man die besonders gefährdeten Vereine voraussagen könnte.“

Hennes Weisweiler (Borussia Mönchengladbach): „An der Spitze erwarte ich Borussia Dortmund, Bayern München, 1. FC Köln — in dieser Reihenfolge. Sicher werden wieder eine ganze Menge Vereine größte Sorgen bekommen.“

Willi Malthaupt (1. FC Köln): „Ich hoffe zuversichtlich, daß der 1. FC Köln bei der Vergabe des Titels ein wichtiges Wort mitsprechen wird. Chancen haben für mich außerdem noch Borussia Dortmund und Eintracht Frankfurt. Absteiger will ich nicht nennen, aber ganz sicher werden es beide Neulinge besonders schwer haben.“

Günther Brocker (Werder Bremen): „Eintracht Braunschweig sollte erneut nicht unterschätzt werden. Große Chancen ha-

ben aber die Dortmunder Borussen, die beiden Münchener Klubs und der 1. FC Köln. Bei den Absteigern möchte ich mich nicht festlegen.“

Herst Buhtz (Hannover 96): „Borussia Dortmund, Bayern München und Eintracht Frankfurt sind international sehr erfahren. Vielleicht können sie dies Braunschweig ausspielen. Der Abstiegskampf wird sicher hart. Da kann man nichts sagen.“

Georg Gawliczek (Karlsruher SC): „Diesmal fällt eine Prognose wirklich schwer. Aber ich meine, der FC Bayern, Frankfurt und Dortmund sollten das Rennen unter sich ausmachen. Auf einen Absteiger lege ich mich nicht fest.“

Cajiko Calkovski (Borussia Neunkirchen): „Bayern München hat eine Reihe so hervorragender Spieler, daß ich die Mannschaft zum Favoriten erheben möchte. Ich glaube nicht, daß Aachen und wir zu den Absteigern zählen werden.“

Albert Sing (München 60): „Daß wir bei der Meisterschaft ein Wort mitsprechen wollen, ist wohl verständlich. Aber an die erste Stelle würde ich bei meinem Tip doch Dortmund vor Hannover 96 und Bayern München setzen. Wer absteigt? — Da können wieder mehr als ein halbes Dutzend Klubs in Gefahr kommen.“

Zoohaus Pitz

Aachen - Zollernstraße 21 - Ruf 3 95 69
bietet Ihnen:

Nestjunge Wellensittiche - Kanarienhähne — Waldvögel - Exotische Vögel - Papageien - Affen
Zierfische - Wasserpflanzen und sämtliches Zubehör
zu besonders günstigen Preisen



Das Fachgeschäft für den Sportangler!

Große Auswahl in- und ausländischer Angelgeräte. Fachgerechte Beratung und Bedienung durch Sportangler.

Lebende Köder vorrätig.

AACHEN, Bohnhofstraße 24-26, Tel. 274 47

PETER DOHLEN
51 AACHEN - Bahnhofstr. 25 - Telefon 333 98
Radio-, Fernseh-, Elektrogeräte und Möbel

KLISCHEES
OFFERT
S. SIEBRUCK
REPRODUKTIONEN
FOTOLITHOS
Kindes & Millers
AACHEN - THEATERSTRASSE 47 - RUF 3 12 78

FOTO Uman

FOTO - KINO - PROJEKTION

51 AACHEN

Adalbertsteinweg 55-57 - Ruf 02 41 / 50 29 50

Spieltermine

Vorrunde	Ergebnis	Tabellenplatz	Rückrunde	Ergebnis	Tabellenplatz
10. 8. Aachen - Bay. Mün.			6. 1. Bayern Mün. - Aachen		
26. 8. Dortmund - Aachen			13. 1. Aachen - Dortmund		
2. 9. Aachen - Karlsruhe			20. 1. Karlsruhe - Aachen		
9. 9. Neunkirch. - Aachen			3. 2. Aachen - Neunkirchen		
13. 9. Aachen - Hamburg			10. 2. Hamburg - Aachen		
16. 9. Frankfurt - Aachen			17. 2. Aachen - Frankfurt		
23. 9. Aachen - M.-Gladb.			2. 3. M.-Gladb. - Aachen		
30. 9. Braunschw. - Aachen			9. 3. Aachen - Braunschw.		
14. 10. Aachen - 1860 Mün.			16. 3. 1860 Mün. - Aachen		
21. 10. Schalke - Aachen			23. 3. Aachen - Schalke		
26. 10. Aachen - Stuttgart			30. 3. Stuttgart - Aachen		
4. 11. Bremen - Aachen			6. 4. Aachen - Bremen		
11. 11. Aachen - Kaiserst.			20. 4. Kaiserst. - Aachen		
18. 11. Nürnberg - Aachen			27. 4. Aachen - Nürnberg		
25. 11. Duisburg - Aachen			11. 5. Aachen - Duisburg		
2. 12. Aachen - Köln			18. 5. Köln - Aachen		
9. 12. Hannover - Aachen			25. 5. Aachen - Hannover		

Zu allen Alemannia-Auswärtsspielen
mit den weißen Reise-Bussen von



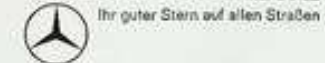
Wenn die Leistung
entscheidet



Beifall und Aufmerksamkeit werden nur der überlegenen Leistung gezollt. Das gilt besonders für den Sport, aber es gilt gleichfalls für andere Bereiche — für die Kunst, den Beruf und die Technik. Auch ein Automobil ist in der täglichen Bewährung

ebenso schonungslos der Kritik ausgesetzt wie ein Sportler im Wettbewerb. In jedem Falle entscheidet die Leistung. Vielleicht finden Mercedes-Benz Fahrzeuge deshalb in fast allen Ländern der Erde so große Anerkennung und so viele treue Freunde.

MERCEDES-BENZ



Ihr guter Stern auf allen Straßen

DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT
Niederlassung Aachen, Roermonder Straße 37/67
Ausstellungs- und Verkaufsräum:
Blondel- / Ecke Peterstraße — Telefon 4 82 71